

# ‘Intramuros’ se consagra a la obra de Umbral

Se presenta el número monográfico de la revista, que incluye 19 colaboraciones

EMMA RODRÍGUEZ

El alcance de una obra literaria se mide en gran parte por el análisis permanente y la curiosidad hacia ella después de la desaparición de quienes le dieron vida. Partiendo de esta idea Francisco Umbral sigue creciendo como demuestra la constante indagación en sus enigmas de la mano de especialistas y admiradores. Ahora ha sido la prestigiosa revista *Intramuros* la que le ha dedicado un número monográfico —el primero en la trayectoria de la publicación— en el que asoman los múltiples perfiles del escritor a través de 19 artículos que intentan acercarse al centro de su personalidad y del frondoso bosque de su literatura.

El número de la revista, dirigida por Beltrán Gambier, fue presentado el pasado martes en el Círculo de Bellas Artes en un acto que contó con la presencia de María España, viuda del escritor y presidenta de la fundación que lleva su nombre. Un acto en el que si algo quedó claro fue el in-

terés del numeroso público asistente por saber más cosas de un hombre que si bien fue dejando sus huellas a lo largo de todos sus libros también supo practicar con sabiduría el arte del misterio, de la ocultación tras sus máscaras creativas, un aspecto en el que se hizo hincapié.

Al escritor y columnista, faceta esta última que desarrolló hasta el final en las páginas de EL MUNDO, le recordó el catedrático e hispanista francés Jean-Pierre Castellani, coordinador del número, como alguien capaz de «crear una contracultura que negó todas las ortodoxias de derechas y de izquierdas». «La suya es una lección de independencia en un mundo tan conformista como el actual», dijo, lamentando que cierta «crítica dominante» haya querido ignorar la grandeza de una obra que no puede ser encasillada en ningún género porque fue capaz de abrazarlos a todos, así como el hecho de que sus libros no estén lo suficientemente traducidos fuera, a



Beltrán Gambier, director de 'Intramuros', el catedrático Jean-Pierre Castellani y María España, anteayer. / BEGOÑA RIVAS

excepción de *Mortal y rosa*.

«En Francia nos faltan buenas traducciones de Umbral», se quejó Castellani. «La imagen del Umbral que buscaba ‘fascinar en lugar de convencer’», como recordó María España, es la que quizás englobe a todas las que emergen del monográfico de *Intramuros*, un especial donde resaltan también las numerosas fotografías del autor, procedentes del archivo de su Fundación. «Hay muchos umbrales y nunca se llega a saber dónde está

el verdadero, ahí radica su misterio», señaló la escritora Lourdes Ventura, abriendo una ventana por la que se asomaron otros colaboradores del número. De su capacidad para seducir y de su generosidad con quienes se acercaban a él desde el conocimiento y admiración por su obra habló Eduardo Martínez-Rico, autor de dos libros de conversaciones con el autor; a sus paralelismos con Larra se refirió la hispanista francesa Gregoria Palomar; a su influencia en los más jó-

venes, el columnista Jesús Nieto, y a las imágenes obsesivas que asoman en sus poemas el filólogo David Felipe Arranz.

Como resultado, un retrato de Umbral a varias voces, seguido de cerca, entre otros, por la directora de la Fundación Umbral, Leticia Espinosa de los Monteros; el alcalde de Majadahonda, Narciso Foxá, el escritor Fernando Marías y alguna que otra personalidad habitual en las negritas de Umbral, caso de Sisita Milans del Bosch.



Los componentes de la nueva formación del grupo La Frontera, con el cantante Javier Andreu en primer término. / EL MUNDO

## «Tuvimos suerte de vivir los 80»

El grupo La Frontera retorna con 'Rivas Creek' y una extensa gira por España

JOSÉ MANUEL GÓMEZ / Madrid

El grupo La Frontera retorna con su álbum *Rivas Creek*, que completa la docena de una carrera que comenzó en 1985. Siempre revestida de una estética americana teñida de *western*. El cantante y letrista Javier Andreu no tarda mucho en desvelar la razón del título: «He vivido en Rivas Vaciamadrid 10 años y *creek* es un arroyuelo, el Jarama. Hemos hecho el disco porque teníamos algo que decir en este momento».

Así queda de manifiesto en su extensa gira, con próximas paradas en Gijón (mañana), Santander (sábado), Murcia (8 de abril), León (15), Vigo (16), Valencia (29), Ma-

drid (7 de mayo) y Alicante (14). El álbum recupera el sonido característico de la banda en los años 80 y mantiene la estética mestiza de Sergio Leone. «Entonces nos influían New York Dolls o los grupos del momento, como Gun Club», explica el batería Tony Marmota. Andreu añade el *Nashville skyline*, de Bob Dylan al capítulo de influencias.

Entre los nuevos versos, se puede escuchar «*tuvimos un siniestro total escuchando a Johnny Cash*». La cosa va de un percance sentimental y no automovilístico. «Es la metáfora de una ruptura», explica Andreu, «son canciones de amor y desamor escritas en un periodo de

dos años. No puedes dejar las canciones sin sacarlas a la luz porque se pudren».

La crisis de la industria musical asoma en la conversación con los recuerdos de los buenos tiempos. «Algunos ven los años 80 como una época nefasta. Para nada, estaban los Ramones, Elvis Costello, Nick Lowe... Tuvimos suerte de vivir aquellos tiempos, en los que, además, había unos presupuestos ahora inimaginables. Los grupos de fuera alucinaban con lo que cobraban los grupos españoles», recuerda.

«La industria de la música estaba por encima de la del automóvil», apunta el batería. «Antes, con cada nuevo disco, subía el caché,

ahora se mantiene y somos un grupo accesible para tocar en directo».

A pesar de su silencio discográfico, con sólo dos discos editados en el siglo XXI, la banda no ha dejado de tocar y de tener contacto con los fans, aunque han tenido otras ocupaciones. Tony Marmota, con su estudio de grabación y en los dibujos animados. Y Javier Andreu con un refrescante grupo de charleston con el que llegó a grabar un disco aún inédito, *El hombre que salía demasiado*.

Ellos se consideran unos supervivientes del rock, un estilo que no consideran ni muerto, ni en crisis y que se realimenta con internet y la facilidad para grabar.

## B. B. King y Chick Corea, estrellas del Jazzaldia

J. M. ALONSO / San Sebastián

Chick Corea, Cyndi Lauper (ahora rendida al *blues*), John McLaughlin, Toots Thielemans, Cassandra Wilson o Abdullah Ibrahim son algunas de las estrellas que actuarán, del 21 al 25 de julio, en la próxima edición del Festival de Jazz de San Sebastián. La cita, que se abrirá con un concierto gratuito del legendario B. B. King (a sus 85 años), incorpora el renovado Museo San Telmo como nueva sede.

Pese a que el presupuesto ha crecido ligeramente en 100.000 euros hasta situarse en 1,6 millones de euros, la dirección del Jazzaldia considera que «es mejor recortar un día la programación que no la pujanza y calidad del cartel», según defiende su director, Miguel Martín.

Más propuestas que se verán en San Sebastián: Jan Garbarek & The Hilliard Ensemble, Dave Douglas, Enrico Rava y Avishai Cohen. Asimismo, el Charlie Haden Quartet West y el *gospel* actual de Mavis Staples, todo un mito del *soul*.

Igualmente, estarán presentes John Scofield y Lloyd Cole, el antiguo líder de The Commotions. Y la trepidante pianista japonesa Hiromi dará a conocer su *The Trio Project*.